



Ursula von der Leyen

Președinte al Comisiei Europene

Scrisoare de misiune

Bruxelles, 1 decembrie 2019

Adina Vălean

Comisar pentru transporturi

Dragă Adina,

În primăvara acestui an, cetățenii Europei și-au făcut auzită vocea, participând în număr record la alegerile europene. Ei ne-au încredințat misiunea de a acționa cu hotărâre și ambiție în privința marilor teme ale epocii noastre, care modelează viitorul societății, al economiei și al planetei.

Schimbările climatice, tehnologiile digitale și geopolitica afectează deja profund viața europenilor. Asistăm la schimbări majore, care se manifestă pornind de la structurile de putere la nivel mondial și ajungând până la nivelul politicii locale. Deși aceste transformări pot lua forme diferite, răspunsul nostru trebuie să rămână la fel de ambițios și de ferm. Faptele noastre de acum vor forma lumea în care vor trăi copiii noștri, definind locul Europei în lume.

Sarcina noastră, a Comisiei Europene, va fi să deschidem drumuri, să profităm de ocaziile ce ni se ivesc și să abordăm provocările generate de aceste schimbări, lucrând cot la cot cu cetățenii întregii Europe și cu guvernele, parlamentele și instituțiile care se află în slujba lor.

Acesta este principiul director al orientărilor mele politice pentru viitoarea Comisie Europeană 2019-2024, pe care le-am prezentat Parlamentului European la 16 iulie 2019. Am expus șase ambiții principale asupra cărora doresc să se concentreze eforturile Comisiei Europene. Aceste priorități sunt legate între ele și fac parte din același tablou. În acest spirit, am compus un colegiu în cadrul căruia vom lucra, vom decide și vom obține rezultate împreună.

Un mod de lucru deschis și incluziv

Această abordare reflectă modul de lucru deschis, incluziv și bazat pe cooperare pe care îl voi insufla atât întregii Comisii, cât și relațiilor noastre cu ceilalți.

Colegiul: o echipă

Comisia Europeană funcționează pe baza **principiului colegialității**. Adică suntem o echipă: lucrăm cu toții ghidându-ne după o strategie la nivelul întregii administrații, ne exprimăm cu toții convingerile, hotărâm împreună și ne asumăm ceea ce s-a convenit.

Pentru a facilita îndeplinirea ambițiilor și angajamentelor noastre, **voi abilita opt vicepreședinți** care să orienteze și să coordoneze grupurile tematice formate din comisari și dedicate fiecărei priorități a Comisiei. Secretariatul General le va acorda tot sprijinul la îndeplinirea acestei misiuni. Fiecare comisar va face parte din unul sau din mai multe grupuri. Comisarul pentru buget și administrație îmi raportează direct.

Dintre cei opt vicepreședinți, cei **trei vicepreședinți executivi** vor avea funcție dublă. În calitate de vicepreședinți, vor conduce un grup al comisarilor, fiind sprijiniți de Secretariatul General. În plus, cealaltă parte a activității lor presupune că vor gestiona un domeniu de politică și că vor avea sub autoritate o direcție generală. Unul dintre cei trei vicepreședinți executivi, prim-vicepreședintele Timmermans, va prezida colegiul în absența mea.

Înaltul Reprezentant/Vicepreședintele mă va sprijini în domeniul coordonării dimensiunii externe a tuturor activităților comisarilor. Pentru ca acțiunea noastră externă să dobândească un caracter mai strategic și mai coerent, colegiul o va aduce în discuție și o va supune deciziilor în cadrul colegiului în mod sistematic. Pentru a sprijini acest lucru, toate serviciile și cabinetele vor pregăti săptămânal aspectele externe ale reuniunilor colegiului, reflectând astfel un proces deja funcțional în relațiile interinstituționale. Se urmărește astfel o mai bună aliniere a aspectelor interne și externe ale activității noastre. Va fi o „**Comisie geopolitică**”.

Cred că e nevoie **să comunicăm și să ne ascultăm mai bine unul pe altul**, începând de la nivelul Comisiei. Reuniunile colegiului vor reprezenta dezbateri deschise și oneste. Ca președinte, voi stabili ordinea de zi, însă toate deciziile colegiului vor fi luate în mod colectiv. În conformitate cu angajamentul nostru de a digitaliza integral Comisia și cu nevoia de a utiliza conștient resursele, reuniunile colegiului vor fi dematerializate și digitale.

Fiecare comisar va asigura **îndeplinirea obiectivelor de dezvoltare durabilă ale Națiunilor Unite** în cadrul domeniului său de politică. Colegiul, în ansamblul său, va fi responsabil de implementarea globală a acestor obiective.

Relații interinstituționale și politici mai bune

Alături de strânsa relații pe care le avem cu Consiliul, doresc să consolidez **parteneriatul special al Comisiei cu Parlamentul European**. Această prioritate trebuie să fie reprezentată în activitatea fiecărui membru al Colegiului, începând cu mine.

Mă aștept să vă asigurați că Parlamentul European este informat în mod regulat, în special înainte de evenimentele majore și în etapele principale ale negocierilor internaționale. Având în vedere sprijinul pe care îl acord dreptului de inițiativă al Parlamentului, ar trebui să lucrați în strânsă colaborare cu comitetele de resort și să vă implicați și să participați la procesul de elaborare a rezoluțiilor prin care se solicită Comisiei să legifereze.

Cu cât consensul este mai amplu când se elaborează politicile, cu atât mai repede se poate trece la legiferare și, astfel, la îmbunătățirea vieții oamenilor. De aceea avem nevoie de **o abordare deschisă și conjugată pe tot parcursul procesului legislativ**, de la elaborarea politicilor până la acordul final. Mă aștept să participați la toate negocierile politice, cunoscute sub denumirea de triloguri, cu celelalte instituții.

Trebuie să ne asigurăm că legislația este focalizată, ușor de respectat și nu creează sarcini normative inutile. Comisia trebuie să aibă întotdeauna libertatea de a acționa acolo unde este necesar. În același timp, trebuie să transmitem un semnal clar cetățenilor că **politicile și propunerile noastre dau rezultate și ușurează viața** oamenilor și a întreprinderilor.

În acest spirit, Comisia va elabora un nou instrument pentru a pune în aplicare **principiul numărului constant (One In, One Out)**. Fiecare propunere legislativă care creează noi sarcini ar trebui să scutească persoanele și întreprinderile de o sarcină existentă echivalentă la nivelul UE în același domeniu de politică. De asemenea, vom colabora cu statele membre pentru a asigura faptul că, atunci când transpun legislația UE, nu adaugă sarcini administrative inutile.

Propunerile trebuie să fie bazate pe dovezi, să facă obiectul unor ample consultări și al unei evaluări a impactului analizate de către Comitetul independent de analiză a reglementării. Veți asigura faptul că ele respectă principiile **proporționalității și subsidiarității** și demonstrează fără echivoc beneficiile acțiunii europene.

Dat fiind că actele legislative sunt eficace doar dacă pot fi puse în aplicare cu succes, doresc să vă **concentrați asupra aplicării și asigurării respectării legislației UE** în domeniul dumneavoastră. Trebuie să sprijiniți și să îndrumați permanent statele membre cu privire la punerea în aplicare și să fiți gata să luați măsuri rapide în cazul în care se încălcă legislația UE.

Europa mai aproape de casă

Doresc să **consolidez legăturile dintre cetățeni și instituțiile care se află în slujba lor**, pentru a reduce decalajul dintre așteptări și realitate și pentru a informa cetățenii cu privire la ceea ce face Europa.

Trebuie să creăm legături cu toți europenii, nu doar cu cei care trăiesc în capitale sau au anumite noțiuni despre Uniunea Europeană. Mă aștept să **vizitați fiecare stat membru cel târziu până se încheie prima jumătate a mandatului nostru**. Trebuie să vă întâlniți în mod regulat cu parlamentele naționale și să participați la dialoguri cu cetățenii în întreaga Uniune, în special în cadrul Conferinței privind viitorul Europei.

O relație mai puternică cu cetățenii se clădește pe respect și pe încredere. Voi pune stacheta la **cel mai înalt nivel de transparență și etică** pentru întregul colegiu. Nu

trebuie să existe nici urmă de îndoială cu privire la comportamentul sau la integritatea noastră. Codul de conduită al comisarilor stabilește standardele și regulile de urmat.

Veți asigura faptul că cheltuielile bugetare generează valoare pentru contribuabili și respectă principiile bunei gestiuni financiare.

Optimizarea potențialului de care dispunem

Colegiul care își începe mandatul astăzi are **cea mai echilibrată reprezentare de femei și bărbați de până acum**, reflectând angajamentul pe care mi l-am asumat de a reuni o Comisie mai reprezentativă, care se bazează pe întregul nostru potențial. Este un început bun, dar mai sunt multe de făcut.

Aștept să vă **inspirați din toate talentele Europei** când va veni momentul să vă înființați propriile cabinete. Adică să realizați un echilibru adecvat în ceea ce privește genul, experiența și proveniența geografică.

Comisia trebuie, de asemenea, să dea un exemplu în ceea ce privește asigurarea unei mai bune reprezentări și a unei diversități a vocilor în viața noastră publică. Având în vedere acest lucru, toate evenimentele publice organizate de Comisie trebuie să urmărească includerea unor grupuri echilibrate din perspectiva genului și a unei game largi de perspective din întreaga Europă.

Misiunea dumneavoastră

Doresc să vă încredințez rolul de comisar pentru transporturi.

Transporturile asigură libera circulație a persoanelor, a serviciilor și a mărfurilor în Uniunea noastră. Ele pun în legătură oameni din diferite regiuni și țări, apropiindu-ne unii de alții. Cererea de transport continuă să crească pe măsură ce economiile și societățile noastre devin mai integrate. Astfel se creează noi oportunități de inovare și de investiții, dar și noi provocări pentru acest sector.

Sectorul transporturilor va avea o contribuție importantă la valorificarea potențialului ambelor tranziții, climatică și digitală. Pentru a deveni primul continent mondial neutru din punct de vedere climatic, Europa trebuie să-și reducă emisiile mai mult și mai repede. Transportul va fi un element central al Pactului ecologic european (European Green Deal).

Transport durabil, sigur și convenabil ca preț

Misiunea dumneavoastră în următorii cinci ani va fi să vă asigurați că transportul european este durabil, sigur, convenabil ca preț și accesibil.

- Pentru a asigura un sector al transporturilor adecvat pentru o economie ecologică, digitală și modernă, ar trebui să prezentați o **strategie cuprinzătoare pentru mobilitatea durabilă și inteligentă**. În acest context, ar trebui să vă axați pe creșterea gradului de utilizare a combustibililor durabili și alternativi în domeniul transporturilor rutiere, maritime și aeriene.

- Veți contribui la lucrările pe tema **extinderii schemei de comercializare a certificatelor de emisii** la sectorul maritim și a reducerii certificatelor gratuite pentru companiile aeriene.
- Vă solicit să dețineți un rol principal în cadrul forumurilor internaționale, în special în ceea ce privește negocierile referitoare la **reducerea emisiilor la nivel mondial** în cadrul Organizației Aviației Civile Internaționale și al Organizației Maritime Internaționale.
- Veți contribui la **obiectivul zero poluare**, cu accent pe atenuarea impactului transporturilor asupra climei și mediului, care să se concretizeze prin reducerea emisiilor în aer și apă, precum și a poluării fonice.
- Țin să contribuiți la revizuirea **Directivei privind impozitarea energiei** pentru a o alinia la ambițiile noastre în materie de climă și pentru a pune capăt subvențiilor pentru combustibilii fosili.
- Trebuie, de asemenea, să valorificăm la nivel optim oportunitățile legate de **mobilitatea conectată și automatizată**, cu un accent puternic pe inovarea digitală. Trebuie să asigurați modernizarea continuă a sistemelor-cheie de transport.
- Doresc să vă concentrați asupra unei **piețe interne echitabile și funcționale în sectorul transporturilor**. Trebuie să eliminăm sincopetele de infrastructură și să finalizăm rețeaua transeuropeană de transport cât mai rapid.
- Pe măsură ce transportul evoluează și se modernizează, ar trebui să vă asigurați că rămâne convenabil din punct de vedere financiar, fiabil și accesibil, în special pentru persoanele cu venituri mici sau cu venituri scăzute din zonele îndepărtate, și că sunt respectate **drepturile pasagerilor**.
- De o importanță capitală este nevoia de a respecta **cele mai înalte standarde de siguranță**. Acest lucru devine din ce în ce mai important pe măsură ce traficul se intensifică și amenințările la adresa securității devin tot mai complexe.
- Doresc să consolidați **cooperarea cu partenerii principali** pentru a asigura aplicarea acordurilor existente, pentru a deschide noi oportunități de piață, pentru a promova standarde înalte de siguranță și pentru a îmbunătăți conectivitatea, în special în vecinătate și în Balcanii de Vest.
- Ar trebui să asigurați implementarea proiectelor de infrastructură cu dublă utilizare pentru a îmbunătăți **mobilitatea militară**, utilizând fondurile alocate Mecanismului pentru interconectarea Europei.
- Doresc să colaborați îndeaproape cu comisarul responsabil pentru piața internă la dezvoltarea unei **industrii a turismului sustenabile și competitive**.

Ca regulă generală, veți lucra sub îndrumarea vicepreședintelui executiv responsabil de Pactul ecologic european (European Green Deal). Direcția Generală Mobilitate și Transporturi vă va sprijini demersurile.

Calea de urmat

Misiunea descrisă mai sus nu este exhaustivă și nici prescriptivă. În cursul următorilor cinci ani, se vor ivi cu siguranță alte oportunități și provocări. Vă solicit o strânsă colaborare în această privință, atât cu mine, cât și cu alți membri ai colegiului.

Odată ce contextul devine mai clar, ar trebui să fim pregătiți să deschidem calea către un parteneriat ambițios și strategic cu Regatul Unit.

Aștept cu interes să colaborăm îndeaproape în această perioadă care se dovedește foarte interesantă și care va pune la încercare performanțele Uniunii noastre. Puteți conta pe sprijinul meu personal și politic nemijlocit pe tot parcursul mandatului nostru.

Cu stimă,



Dr. Ursula von der Leyen

Președinte al Comisiei Europene

